



MILCHAUFSCÄUMER

DE AT CH

MILCHAUFSCÄUMER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IT CH

MONTALATTE ELETTRICO

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

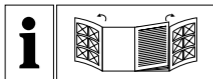
FR CH

MOUSSEUR À LAIT

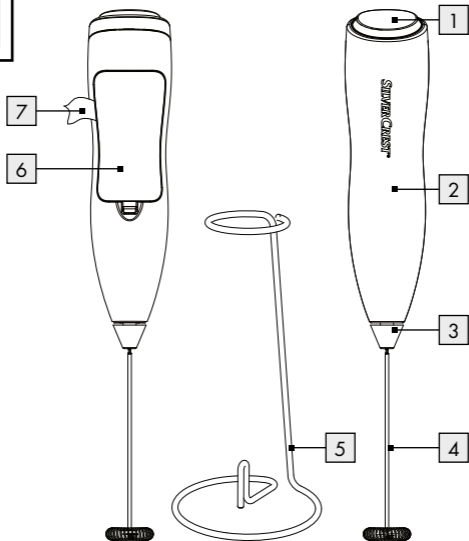
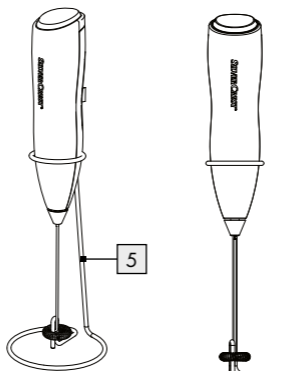
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

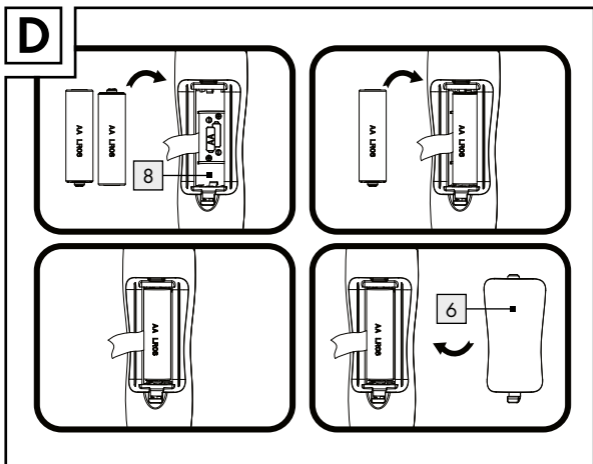
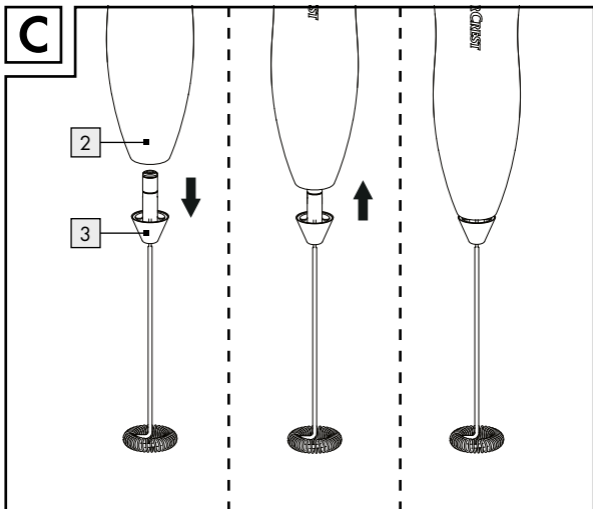
IAN 388898_2107

DE AT CH






DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
FR/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	21
IT/CH	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	37

A**B**



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	6
Einleitung	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite	6
Lieferumfang	Seite	7
Technische Daten	Seite	7
Teilebeschreibung	Seite	7
Sicherheitshinweise	Seite	8
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus.....	Seite	11
Vor der ersten Inbetriebnahme	Seite	14
Batterien einlegen / wechseln.....	Seite	14
Bedienung	Seite	14
Reinigung und Pflege	Seite	15
Lagerung	Seite	17
Entsorgung	Seite	17
Garantie	Seite	18
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite	19
Service	Seite	20

Legende der verwendeten Piktogramme

	Gleichstrom / -spannung
	Lebensmittelecht!
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

Milchaufschäumer

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieses Produkt ist für das Aufschäumen von Milch vorgesehen. Alle Veränderungen des Produkts sind nicht bestimmungsgemäß und können erhebliche Unfallgefahren bedeuten. Der Hersteller



übernimmt für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● **Lieferumfang**

Prüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und ob alle Teile in einem guten Zustand sind. Entfernen Sie vor dem Gebrauch alle Verpackungsmaterialien. Wenden Sie sich bitte an den Kundendienst, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.

- 1 Milchaufschäumer
- 1 Rührstab
- 1 Ständer
- 2 Batterien (Typ AA)
- 1 Bedienungsanleitung

● **Technische Daten**

Batterien:	2 x 1,5V  Typ AA (LR6)
Nennspannung:	3V 
Nennstrom:	1A
Nennleistung:	4W

● **Teilebeschreibung**

- 1** Ein-/Aus-Taste
- 2** Hauptgerät

- 3 Griff des Rührstabs
- 4 Rührstab
- 5 Ständer
- 6 Batteriefachdeckel
- 7 Band für die Batterieentnahme
- 8 Batteriefach



Sicherheitshinweise

-  **! WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Tauchen Sie den Rührstab nicht in heiße Flüssigkeit ein, da er durch plötzliche Dampfentwicklung aus dem Produkt geschleudert werden kann.

! WARNUNG! LEBENSGEFAHR!


Batterien können verschluckt werden, was lebensgefährlich sein kann. Ist eine Batterie

verschluckt worden, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist. Beschädigte Produkte bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!
- Setzen Sie das Produkt
 - keinen extremen Temperaturen,
 - keinen starken Vibrationen,
 - keinen starken mechanischen Beanspruchungen,

- keiner direkten Sonneneinstrahlung,
- keiner Feuchtigkeit aus.

Andernfalls droht eine Beschädigung des Produktes.

- Beachten Sie, dass Beschädigungen durch unsachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen von der Garantie ausgeschlossen sind.
- Nehmen Sie das Produkt keinesfalls auseinander. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Lassen Sie Reparaturen nur von Fachkräften durchführen.
- Halten Sie das Produkt stets sauber.
-  **LEBENSMITTELECHT!** Geschmacks- und Geruchseigenschaften werden durch dieses Produkt nicht beeinträchtigt.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/ Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/ durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/ Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.

- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Akkus.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.
- Sie können ausgelaufene Batterieflüssigkeiten mit einem trockenen, saugfähigen Tuch entfernen.

- Die Batterieanschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

● Vor der ersten Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial von dem Produkt.

● Batterien einlegen/wechseln (Abb. D)

- Entfernen Sie den Batteriefachdeckel **6**.
- Ziehen Sie am Band für die Batterieentnahme **7**, um gegebenenfalls die Batterien aus dem Batteriefach **8** zu entnehmen.
- Setzen Sie 2 x 1,5V AA-Batterien (LR6) in das Batteriefach **8** gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an den Batterien und am Produkt ein.
- Setzen Sie den Batteriefachdeckel **6** in das Hauptgerät **2** ein und stellen Sie sicher, dass er fest sitzt.

● Bedienung

⚠️ WARNUNG! VERBRÜHUNGSGEFAHR! Vorsicht beim Aufschäumen heißer Milch, Spritzer können Verbrühungen verursachen.

⚠️ ACHTUNG! GEFAHR VON PRODUKTSCHÄDEN! Tauchen Sie den Griff des Milchaufschäumers niemals in Flüssigkeiten ein.

- Reinigen Sie den Rührstab **4** vor jeder Verwendung, wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben.
- Verwenden Sie zum Aufschäumen einen geeigneten Behälter. Ein möglichst hoher Edelstahlbehälter wird empfohlen.
- Geben Sie Milch in den Behälter, achten Sie darauf, nicht mehr als $\frac{1}{3}$ der Kapazität des Behälters zu befüllen. Achten Sie bei jeder Verwendung darauf, dass die Milch nicht mit dem Griff des Rührstabs **3** in Berührung kommt.
- Setzen Sie den Rührstab **4** in die Milch und drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **1**, um das Produkt einzuschalten.
- Bewegen Sie den Rührstab **4** im Behälter hin und her, so kann sich die Luft gut mit der Milch vermischen.
- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **1**, um das Produkt auszuschalten, wenn der Milchschaum die gewünschte Konsistenz hat.
- Reinigen Sie den Rührstab **4** mit Wasser und stellen Sie das Produkt in den Ständer **5** bis zur nächsten Verwendung.

Hinweis: Frische Milch lässt sich am besten aufschäumen. Die Temperatur der Milch spielt keine Rolle.

Kochende Milch wird nicht empfohlen, da sich ein unangenehmer Geschmack einstellen kann.

Es können Spritzer auftreten, verwenden Sie das Produkt am besten in der Küche.

Vermeiden Sie es, mit dem Rührstab **4** den Behälterrand zu berühren. Es kann zu Kratzern kommen.

● Reinigung und Pflege

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR! Schalten Sie das Produkt aus, bevor Sie es reinigen.

⚠️ ACHTUNG! GEFAHR VON PRODUKTSCHÄDEN!

Verwenden Sie keine scharfen oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Hauptgeräts **[2]** angreifen. Tauchen Sie das Hauptgerät **[2]** nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Reinigung des Hauptgeräts:

- Reinigen Sie das Hauptgerät **[2]**, indem Sie den Griff mit einem feuchten Tuch abwischen. Verwenden – falls nötig – ein wenig Reinigungsflüssigkeit.

Reinigung des Rührstabs:

- Reinigen Sie den Rührstab **[4]** immer nach jeder Verwendung, um dauerhafte Ablagerungen zu vermeiden.
- Tauchen Sie den Rührstab **[4]** in einen Behälter mit klarem Wasser und ein wenig Spülmittel.
- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **[1]**, um das Produkt 10 Sekunden lang einzuschalten. Spülen Sie den Rührstab **[4]** dann mit kaltem Wasser ab. Wiederholen Sie den Vorgang, bis der Rührstab **[4]** sauber ist.
- Halten Sie zum Trocknen den Rührstab **[4]** über die leere Spüle und schalten Sie das Produkt ein, bis der Rührstab **[4]** trocken ist.
- Stellen Sie das Produkt dann in den Ständer **[5]** bis zur nächsten Verwendung.

Hinweis: Achten Sie beim Reinigen des Rührstabs **[4]** darauf, diesen nicht zu biegen.

⚠️ ACHTUNG! GEFAHR VON PRODUKTSCHÄDEN!

Nicht in der Spülmaschine reinigen.

- Um den Rührstab **[4]** zu reinigen, ziehen Sie am Griff des Rührstabs **[3]**, um den Rührstab **[4]** vom Hauptgerät **[2]** zu trennen (Abb. C).

- Um den Rührstab **4** wieder mit dem Produkt zu verbinden, drücken Sie den Griff des Rührstabs **3** in das Hauptgerät **2**.

● Lagerung

- Entfernen Sie die Batterien.
- Reinigen Sie das Produkt gründlich, wenn Sie es für längere Zeit nicht verwenden wollen.
- Lagern Sie das Produkt an einem sauberen und trockenem Ort.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 388898_2107) als Nachweis für den Kauf bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbonn) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**




Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



Légende des pictogrammes utilisés	Page 22
Introduction	Page 22
Utilisation conforme à l'usage prévu	Page 22
Contenu de la livraison.....	Page 23
Caractéristiques techniques.....	Page 23
Descriptif des pièces	Page 23
Consignes de sécurité	Page 24
Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables	Page 27
Avant la première mise en service	Page 30
Insérer / remplacer les piles.....	Page 30
Utilisation	Page 30
Nettoyage et entretien	Page 32
Rangement	Page 33
Mise au rebut	Page 33
Garantie	Page 35
Faire valoir sa garantie.....	Page 35
Service après-vente	Page 36

Légende des pictogrammes utilisés

	Courant continu/Tension continue
	Approuvé pour une utilisation alimentaire !
	Le sigle CE confirme la conformité avec les directives UE applicables au produit.

Mousseur à lait

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● **Utilisation conforme à l'usage prévu**

Ce produit est destiné à faire mousser du lait. Toute modification du produit est non conforme à l'usage prévu et peut engendrer des risques d'accidents considérables. Le fabricant n'endosse aucune responsabilité pour tous dommages survenants lors d'une



utilisation le produit en non conformité avec l'usage prévu. Le produit n'est pas destiné à l'utilisation professionnelle.

● Contenu de la livraison




Lors du déballage du produit, vérifiez que la livraison est bien complète et que tous les éléments sont en bon état. Avant la première utilisation, retirez tous les matériaux composant l'emballage. Si des éléments manquent ou sont endommagés, veuillez vous adresser au service après-vente.

- 1 batteur à lait
- 1 bâton mélangeur
- 1 pied
- 2 piles (type AA)
- 1 mode d'emploi

● Caractéristiques techniques

- Piles : 2 x 1,5V  Type AA (LR6)
- Tension nominale : 3V 
- Courant nominal : 1 A
- Puissance nominale : 4W

● Descriptif des pièces

-  1 Touche Marche/Arrêt
-  2 Appareil principal
-  3 Poignée du bâton mélangeur

- 4 Bâton mélangeur
- 5 Pied
- 6 Couvercle du compartiment à piles
- 7 Ruban permettant de retirer les piles
- 8 Compartiment à piles



Consignes de sécurité



⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !

Ne jamais laisser les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage. Il existe un risque d'étouffement par le matériel d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Toujours tenir les enfants à l'écart du produit.

- Ne plongez pas le bâton mélangeur dans des liquides très chauds. Il pourrait être éjecté du produit en raison d'une formation soudaine de vapeur.

⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ! Les piles peuvent être avalées, ce qui peut être mortel. En cas

d'ingurgitation d'une pile, il faut immédiatement consulter un médecin.

- Cet produit peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissance que sous surveillance ou s'ils ont été instruits de l'utilisation sûre de cet produit et des risques en découlant. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet produit. Le nettoyage et la maintenance domestique de le produit ne doit pas être effectué par un enfant sans surveillance.
- Ne mettez pas le produit en service s'il est endommagé. Des produits endommagés impliquent un danger de mort par électrocution !
- Ne pas exposer le produit
 - à des températures extrêmes,
 - à de fortes vibrations,
 - à de fortes sollicitations mécaniques,
 - aux rayons solaires directs,
 - à l'humidité.

Autrement, vous risquez d'endommager le produit.

- N'oubliez pas que sont exclus de la garantie les endommagements résultant d'une manipulation incorrecte, du non respect du mode d'emploi ou de l'intervention sur le produit de personnes non autorisées.
- Ne démontez en aucun cas le produit. Des réparations incorrectes peuvent être la source de dangers importants pour l'utilisateur. Ne faites effectuer toutes réparations que par des spécialistes.
- Veillez à ce que le produit soit toujours propre.




UTILISATION ALIMENTAIRE !

Le produit est apte au contact alimentaire et n'altère pas les propriétés de goût ou d'odeur des denrées.



Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !



PORTER DES GANTS DE PROTECTION !

- Les piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.
- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.

- Utilisez uniquement des piles/piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles/piles rechargeables usées et neuves !
- Retirez les piles si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile/pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles/piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile/pile rechargeable et sur le produit.
- N'utilisez pas de piles rechargeables.
- Avant l'insertion de la pile, nettoyez les contacts de la pile/de la pile rechargeable ainsi que ceux présents dans le compartiment à piles en vous servant d'un chiffon sec et non pelucheux ou d'un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables usées du produit.

- Vous pouvez éliminer les fuites de liquide de la pile avec un chiffon sec et absorbant.
- Les bornes des piles ne doivent pas être court-circuitées.

● Avant la première mise en service

Remarque : Veuillez retirer l'ensemble des matériaux composant l'emballage du produit.

● Insérer/remplacer les piles (Fig. D)

- Enlevez le couvercle du compartiment à piles [6].
- Tirez le ruban permettant de retirer les piles [7] pour les extraire le cas échéant du compartiment à piles [8].
- Insérez 2 piles AA 1,5V (LR6) dans le compartiment à piles [8] en respectant la polarité (+) et (-) indiquée sur les piles et le produit.
- Placez le couvercle du compartiment à piles [6] dans l'appareil principal [2] et assurez-vous qu'il est bien en place.

● Utilisation

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BRÛLURES ! Prudence lorsque vous faites mousser du lait chaud : les éclaboussures peuvent causer des brûlures.

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE DÉTÉRIORATIONS DU PRODUIT ! Ne plongez jamais la poignée du batteur à lait dans des liquides.

- Nettoyez le bâton mélangeur [4] avant chaque utilisation, comme décrit au chapitre « Nettoyage ».
- Pour faire mousser le lait, utilisez un récipient approprié. Un récipient en inox aux parois si possible élevées est recommandé.
- Versez le lait dans le récipient. Veillez à ne pas remplir plus de $\frac{1}{3}$ de la contenance du récipient. Lors de l'utilisation, veillez à ce que le lait n'entre pas en contact avec la poignée du bâton mélangeur [3].
- Placez le bâton mélangeur [4] dans le lait et pressez la touche Marche/Arrêt [1] pour allumer le produit.
- Déplacez le bâton mélangeur [4] dans le récipient par mouvements de va et vient pour que l'air se mélange bien au lait.
- Appuyez sur la touche Marche/Arrêt [1] pour éteindre le produit lorsque la mousse de lait à la consistance souhaitée.
- Nettoyez le bâton mélangeur [4] à l'eau et placez le produit sur le pied [5] jusqu'à la prochaine utilisation.

Remarque : Le meilleur moussage est obtenu avec du lait frais. La température du lait est sans importance.

Le lait bouillant n'est pas recommandé étant donné qu'une saveur désagréable peut apparaître.

Des éclaboussures sont possibles. Utilisez donc le produit de préférence dans la cuisine.

Évitez de toucher le bord du récipient avec le bâton mélangeur [4].

Des éraflures peuvent se produire.

● Nettoyage et entretien

⚠ Avertissement ! Risque de blessure ! Éteignez le produit avant de le nettoyer.

⚠ Attention ! Risque de détériorations du produit ! N'utilisez pas de produit nettoyant abrasif ou agressif. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces de l'appareil principal [2]. Ne pas immerger l'appareil principal [2] dans de l'eau ou d'autres liquides.

Nettoyage de l'appareil principal :

- Nettoyez l'appareil principal [2] en essuyant la poignée avec un chiffon humide. Si nécessaire, utilisez un peu de liquide nettoyant.

Nettoyage du bâton mélangeur :

- Nettoyez le bâton mélangeur [4] après chaque utilisation afin d'éviter la formation de dépôts permanents.
- Plongez le bâton mélangeur [4] dans un récipient rempli d'eau claire avec un peu de liquide vaisselle.
- Appuyez sur la touche Marche/Arrêt [1] pour allumer le produit pendant 10 secondes. Rincez alors le bâton mélangeur [4] à l'eau froide. Répétez le processus jusqu'à ce que le bâton mélangeur [4] soit propre.
- Maintenez le bâton mélangeur [4] au dessus de l'évier vide pour le sécher et allumez le produit jusqu'à ce que le bâton mélangeur [4] soit sec.
- Placez ensuite le produit sur le pied [5] jusqu'à la prochaine utilisation.

Remarque : Lors du nettoyage du bâton mélangeur [4], veillez à ne pas le tordre.

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE DÉTÉRIORATIONS DU PRODUIT ! Ne pas nettoyer au lave-vaisselle.

- Pour nettoyer le bâton mélangeur [4], tirez au niveau de la poignée du bâton mélangeur [3] pour séparer le bâton [4] de l'appareil principal [2] (Fig. C).
- Pour raccorder de nouveau le bâton mélangeur [4] au produit, pressez la poignée du bâton mélangeur [3] dans l'appareil principal [2].

● **Rangement**

- Retirez les piles.
- Nettoyez soigneusement le produit si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.
- Entrez le produit dans un endroit propre et sec.

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● **Garantie**

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 388898_2107) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

CH Service après-vente Suisse




Tél. : 0800562153

E-Mail : owim@lidl.ch



Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 38
Introduzione	Pagina 38
Utilizzo previsto.....	Pagina 38
Contenuto della confezione.....	Pagina 39
Specifiche tecniche.....	Pagina 39
Descrizione dei componenti.....	Pagina 39
Indicazioni per la sicurezza	Pagina 40
Avvertenze di sicurezza per batterie / accumulatori.....	Pagina 43
Prima della prima messa in funzione	Pagina 46
Inserimento / sostituzione delle batterie.....	Pagina 46
Uso	Pagina 46
Pulizia e cura	Pagina 48
Conservazione	Pagina 49
Smaltimento	Pagina 49
Garanzia	Pagina 50
Gestione dei casi in garanzia.....	Pagina 51
Assistenza.....	Pagina 52

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Tensione / corrente continua
	Per uso alimentare!
	Il marchio CE garantisce la conformità con le Direttive UE specifiche per il prodotto.

Montalatte elettrico

● Introduzione



Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto.

Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Utilizzo previsto

Questo prodotto serve per preparare la schiuma di latte. Qualsiasi modifica del prodotto non è conforme alla destinazione d'uso e può comportare un notevole rischio di infortuni. Il produttore non si

assume la responsabilità di eventuali danni causati un utilizzo non corretto del prodotto. Il prodotto non è determinato per l'uso professionale.

● **Contenuto della confezione**

Dopo aver sconfezionato il prodotto verificare che la fornitura sia completa e che tutti i componenti siano in perfetto stato. Prima dell'utilizzo rimuovere tutto il materiale d'imballaggio.

Se parti del prodotto mancano o sono danneggiate, contattare il servizio clienti.

- 1 montalatte
- 1 dispositivo a immersione
- 1 base
- 2 batterie (tipo AA)
- 1 manuale di istruzioni

● **Specifiche tecniche**

- Batterie: 2 x 1,5V \equiv tipo AA (LR6)
- Tensione nominale: 3V \equiv
- Corrente nominale: 1A
- Potenza nominale: 4W

● **Descrizione dei componenti**

- 1 Tasto ON/OFF
- 2 Apparecchio principale

- 3 Impugnatura del dispositivo a immersione
- 4 Dispositivo a immersione
- 5 Base
- 6 Coperchio vano batterie
- 7 Fascetta per estrarre la batteria
- 8 Vano batterie



Indicazioni per la sicurezza

-  **ATTENZIONE! PERICOLO PER L'INCOLUMITÀ DEI BAMBINI!** Vietare l'accesso al materiale d'imballaggio ai bambini, se non sotto sorveglianza di un adulto. Sussiste il pericolo di soffocamento dei bambini con il materiale d'imballaggio. I bambini non sono in grado di valutare l'entità dei pericoli. Tenere i bambini lontani dall'apparecchio.
- Non immergere il dispositivo a immersione in liquidi caldi perché a causa di un improvviso sviluppo di vapore esso potrebbe fuoriuscire dal prodotto.




ATTENZIONE! PERICOLO DI

VITA! Le batterie possono essere ingoiate con conseguente pericolo di vita. Se è stata ingoiata la batteria, rivolgersi immediatamente alle cure di un medico.

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte solo se supervisionate o preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza del prodotto e solo se informate dei pericoli legati al prodotto stesso. Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione.
- Non metta in funzione il prodotto se è danneggiato. Prodotti danneggiati possono mettere a repentaglio la Sua vita a causa di una scossa elettrica!
- Non esporre il prodotto
 - a temperature estreme,


- a forti vibrazioni,
- a forti sollecitazioni meccaniche,
- alla luce solare diretta,
- a liquidi.

In caso contrario il prodotto potrebbe danneggiarsi.


- Prenda in considerazione il fatto che i danneggiamenti ad opera di maneggio scorretto, violazione delle istruzioni d'uso e causati da interventi di personale non autorizzato sono esclusi dalla garanzia.
- Non smonti assolutamente il prodotto. A causa di riparazioni scorrette l'utente può essere esposto a gravi pericoli. Faccia eseguire le riparazioni da personale qualificato.
- Mantenete il prodotto sempre pulito.
-  **IDONEO PER ALI MENTI!** Le caratteristiche del sapore e dell'odore non vengono pregiudicate dal prodotto.



Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori

- **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!
- L'ingerimento può provocare ustioni, perforazione di tessuti molli e la morte. Eventuali ustioni gravi possono comparire anche nel corso delle 2 ore successive all'ingerimento.
-  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli accumulatori. Ne conseguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.
- Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie/dagli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie/ sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.
- Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie/ dagli accumulatori! Sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!
-  **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!** Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare sempre guanti di protezione adatti.
- Nel caso di perdita di liquido delle batterie/degli accumulatori, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.

- Utilizzare solamente batterie/gli accumulatori dello stesso tipo. Non mischiare le batterie/gli accumulatori vecchi con quelli nuovi!
- Rimuovere le batterie se non si utilizza a lungo il prodotto.

Rischio di danneggiamento del prodotto

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie/di accumulatori indicato!
- Inserire le batterie/gli accumulatori secondo il contrassegno della polarità (+) e (-) sulla batteria/sull'accumulatore del prodotto.
- Non utilizzare batterie ricaricabili.
- Pulire i contatti della batteria/dell'accumulatore e quelli presenti nel vano portabatterie con un panno asciutto e privo di lanugine o un bastoncino cotonato prima dell'inserimento!
- Rimuovere immediatamente le batterie/gli accumulatori esausti dal prodotto.

- È possibile rimuovere il liquido fuoriuscito dalla batteria con un panno asciutto e assorbente.
- I morsetti delle batterie non devono essere messi in cortocircuito.

● Prima della prima messa in funzione

Nota: rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.

● **Inserimento/sostituzione delle batterie (Fig. D)**

- Rimuovere il coperchio del vano batterie **6**.
- Tirare la fascetta per estrarre la batteria **7** e rimuovere eventualmente la batteria dal vano batterie **8**.
- Inserire 2 batterie AA 1,5 V (LR6) nel vano batterie **8** secondo il contrassegno della polarità (+) e (-) riportato sulle batterie e sul prodotto.
- Riposizionare il coperchio del vano batterie **6** nell'apparecchio principale **2** e fissarlo in posizione.

● Uso

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI USTIONE! Durante la produzione della schiuma di latte caldo fare attenzione, perché eventuali spruzzi possono causare ustioni.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNI MATERIALI!

Non immergere mai l'impugnatura del montalatte in liquidi.

- Pulire il dispositivo a immersione **4** prima di ogni utilizzo, come descritto nel capitolo "Pulizia".
- Usare un contenitore adatto per contenere la schiuma prodotta. Si consiglia di usare possibilmente un contenitore alto in acciaio.
- Versare il latte nel contenitore, facendo attenzione a non superare $\frac{1}{3}$ della capacità del contenitore. Durante ogni utilizzo evitare che il latte entri in contatto con l'impugnatura **3** del dispositivo a immersione.
- Immergere il dispositivo a immersione **4** nel latte e premere il tasto ON/OFF **1** per accendere il prodotto.
- Muovere il dispositivo a immersione **4** nel contenitore in modo che l'aria si mescoli bene con il latte.
- Non appena raggiunta la consistenza desiderata per la schiuma di latte, premere il tasto ON/OFF **1** per spegnere il prodotto.
- Pulire il dispositivo a immersione **4** con acqua e riposizionare il prodotto sulla base **5** fino al prossimo utilizzo.

Nota: la schiuma di latte si produce meglio con il latte freddo. La temperatura del latte non ha alcuna influenza.

Si sconsiglia il latte bollente perché potrebbe crearsi un sapore sgradevole.

Poiché possono prodursi degli schizzi, utilizzare il prodotto preferibilmente in cucina.

Evitare di far sbattere il dispositivo a immersione **4** contro il bordo del contenitore. Ciò potrebbe causare dei graffi.

● Pulizia e cura

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI! Spegnerne il prodotto prima di pulirlo.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNI MATERIALI!

Non utilizzare detergenti aggressivi o acidi. Questi potrebbero intaccare la superficie dell'apparecchio principale [2]. Non immergere l'apparecchio principale [2] in acqua o altri liquidi.

Pulizia dell'apparecchio principale

- Pulire l'apparecchio principale [2] strofinando il manico con un panno umido. Se necessario utilizzare un po' di detergente.

Pulizia del dispositivo a immersione

- Pulire il dispositivo a immersione [4] sempre dopo ogni utilizzo in modo da evitare incrostazioni durature.
- Immergere il dispositivo a immersione [4] in un contenitore con acqua pulita e un po' di detersivo.
- Premere il tasto ON/OFF [1] per accendere il prodotto per 10 secondi. Lavare quindi il dispositivo a immersione [4] con l'acqua pulita. Ripetere la sequenza fino a quando il dispositivo a immersione [4] non risulta pulito.
- Per asciugare il dispositivo a immersione [4] tenerlo sospeso sul lavello vuoto e accendere il prodotto fino a quando il dispositivo a immersione [4] non risulta asciutto.
- Riposizionare poi il prodotto sulla base [5] fino al prossimo utilizzo.

Nota: durante la pulizia del dispositivo a immersione [4] fare attenzione a non piegarlo.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNI MATERIALI!

Non lavare in lavastoviglie.

- Per pulire il dispositivo a immersione **4** tirare l'impugnatura **3** del dispositivo a immersione **4** per staccare quest'ultimo dall'apparecchio principale **2** (Fig. C).
- Per ricollegare il dispositivo a immersione **4** al prodotto premere l'impugnatura **3** del dispositivo a immersione nell'apparecchio principale **2**.

● Conservazione

- Rimuovere le batterie.
- Pulire a fondo il prodotto se non si utilizza per un periodo di tempo prolungato.
- Conservare il prodotto in un luogo pulito e asciutto.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.



Il prodotto e il materiale da imballaggio sono riciclabili. Smaltire separatamente per un ottimale trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie/gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati secondo la direttiva 2006/66/CE e relative modifiche. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● Garanzia

Il prodotto è stato prodotto secondo severe direttive di qualità e controllato con premura prima della consegna. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti legali nei

confronti del venditore. Questi diritti legali non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Questo prodotto è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il termine di garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo documento servirà a documentare l'avvenuto acquisto.

Il prodotto da Lei acquistato dà diritto ad una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione inadeguati.

La prestazione di garanzia vale sia per difetti di materiale che per difetti di fabbricazione. La presente garanzia non si estende a parti del prodotto soggette a normale usura e che possono essere identificate, pertanto, come parti soggette a usura (p. es., le batterie), né a danni su parti staccabili, come interruttore, batterie o simili, realizzate in vetro.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 388898_2107) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail. Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT **Assistenza Italia**

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

CH **Assistenza Svizzera**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG08880A/
HG08880B/HG08880C
Version: 01 / 2022

Stand der Informationen · Version
des informations · Versione delle
informazioni: 12 / 2021 · Ident.-No.:
HG08880A/B/C122021-1



IAN 388898_2107

1

